



sambanwá

GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIÓS

IKAKAG-LIMANG DOMINGO KAN ORDINARIONG PANAHON
13 JULIO • TAON C • PUTI

RITO SA PAGPOÓN

Patará-tará

C — An pagtubod iyo an giya nin pagkamoot. Iyo iyan an pagkakaiba kan pagkamoot kan mga hayop sa pagkamoot nin tawo. Alagad an tawo mayo nin pinipili. An pagkamoot pwedeng pangabosan nin huli ta ini may kaibang pagkasabot. Orog pa an pagpadangat—an pagkamoot kan Cristiano—nin huli ta ini may kaibang pagtubod.

Antifona sa Paglaog

(Cf. S 16, 15) (Tindog)

(Sinambit kun mayo nin Awit sa Paglaog)

Alagad sa katanosan mapahiling ako sa saimong atubang; mapapanô ako mantang mahahayag an saimong kamurawayan.

Pagpangurus asin Pagtaong-galang

P — Sa ngaran kan Amâ, asin kan Aki, asin kan Espiritu Santo.

B — Amen.

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

Gawe nin Pagsolsol

P — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasâlan, tanganing magkanigô kitang magcelebrar kan mga banal na misterio.

P — Ika na sinugo sa pagpaomay kan mga nagsosolsol: Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Ika na nagdigdi sa pagapod kan mga parakasala: Cristo, maherak ka.

B — Cristo, maherak ka.

P — Ika na nagtutukaw sa tóo kan Amâ sa pagsurog samo: Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Maherak man lugod satô an Diós na makakamhan asin,

pakapatawada an satóng mga kasâlan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran.

B — Amen.

Kamurawayan

Gabos — Kamurawayan sa Diós sa kaitaasan asin sa dagâ katoninongan sa mga tawong marahay an boót. Inoomaw mi ika, rinorokyaw mi ika, sinasamba mi ika, pinapamuraway mi ika, pinapasalamatan mi ika huli kan dakulà mong kamurawayan, Kagurangnan na Diós, Hadeng langitnon, Diós Amang makakamhan. Kagurangnan Akíng Bogtong, Jesu Cristo, Kagurangnan na Diós, Cordero kan Diós, Aki kan Amâ, ika na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban, kaheraki kami; ika na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban, akoa an samóng pakimaherak; ika na nagtutukaw sa tóo kan Amâ, kaheraki kami. Tá ika saná an Banal, ika saná an Kagurangnan, ika saná an Orog Kahalangkaw, Jesu Cristo, kaiba kan Espiritu Santo: sa kamurawayan kan Diós Amâ. Amen.

Colecta

P — Mamibi kita.

O Diós, na nagpapahiling kan liwanag nin saimong katotoohan sa mga nalalagálag na makabalik sinda sa dalan, tawan sa gabos na minapaayon sa Cristianong pagtubod, na idtong mga salungat sa ngaran na ini, sikwalon, asin idtong mga angay digdi, sunodon. Huli ki Jesu Cristong Kagurangnan niamo, saimong Aki, na kaiba mong nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Diós, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

LITURGIA KAN TATARAMON

Enot na Babasahon (Tukaw)

(Deuteronomio 30, 10-14)

Madadangog niato an tingog ni Moises na nagsasabi: 'maghinanyog kita sa boses nin Dios na yaon sa satong puso.' Arog kaini dapat an satuyang disposicion sa paghinanyog sa evangelio. Sa paagi na ini kita magkakaigwa nin tunay na pagkasabot sa Tataramon kan Diós.

Pagbasa sa Libro nin Deuteronomio

Nagsabi si Moises sa banwaan: Kun magdangog ka sa tingog kan KAGURANGNAN na saimong Diós, inootob an gabos niyang tugon asin kabôtan na nasusurat sa libro kan Ley na ini, kun magbalik ka sa KAGURANGNAN na saimong Diós sa bilog mong puso asin sa bilog mong kalag. Ta an tugon na ini na itinatao ko saimo ngonian bakò labi kahalangkaw saimo, ni labi kaharayô. Mayô ini sa langit, na magsasabi ka: 'Siisay an masakat sa langit para samô, para kuahon iyan para samô, ipadangog asin isagibo niamo?' Mayô man ini sa balyo kan dagat, na magsasabi ka: 'Siisay an mabalyo kan dagat para samô para kuahon iyan para samô, ipadangog asin isagibo niamo?' Ta haraning marahay saimo an tataramon, yaon sa saimong ngosò asin sa saimong puso, tanganing isagibo.

Tataramon kan Kagurangnan.
Gabos — **Salamat sa Diós.**

Salmo Responsorial

(Salmo 69, 14. 17. 30-31. 33-34. 36. 37)

S — **Mga mapakumbabâ, hanapa nindo an Diós, asin mabubuhay an saindong puso.**

1. Ako, saimo namimibi, KAGURANGNAN, sa panahon nin pagmarahay, O Dios. Sa dakulà mong karahayan



Hinimo asin inandam kan Caceres Commission Communications asin kan Commission on Liturgy • Ciudad nin Naga, Filipinas • 2025

RSSMO. REX ANDREW C. ALARCON, DD, Arzobispo kan Caceres
PDR. FRANCIS A. TORDILLA, Direktor kan Caceres Commission on Communications
PDR. GLENN C. RUIZ, SThL-MA, Direktor kan Commission on Liturgy
JOHN PAUL M. AVEN, Editor

- nin boót simbaga ako, sa katotoohan kan tabang mong kaligtasan. Simbaga ako, KAGURANGNAN, ta labi-labi an karahayan mo; susog sa dakulà mong pagkameheherakon, lilingya ako. (S)
2. Ako dukhâ asin nakukulgan, saklotoon ako kan pagliligtas mo, O Diós! Oomawon ko an ngaran kan Diós sa awit; papadakulaon ko siya sa pagpasalamat. (S)
3. Mahiling kan mapakumbaba asin mag-ogma sinda: mga naghahanap sa Diós, mabuhay an saindong puso! Ta dinangog kan KAGURANGNAN an mga daing-sukat; an saiyang mga bihag dai niya hinámak. (S)
4. Ta ililigtas kan Diós an Zi'on; itutugdok niya an mga ciudad nin Judah; eerokan iyan asin sasadirihon. Mamanahon kan kapag-arakian kan saiyang sorogoon asin eerokan kan mga namomoot sa saiyang ngaran. (S)

Ikaduwang Babasahon

(Colosas 1, 15-20)
An karonongan kan Diós nani-tawo sa persona ni Cristo. An Diós nagpahayag kan saiyang sadiri sa paagi ni Cristo. Iyo man ini an Diós na nagpapahayag sa gabos na linalang. Ki Cristo an gabos na linalang binabâgo asin nakakabalik sa Mahal na Diós.

Pagbasa sa Surat ni San Pablo sa mga taga-Colosas

Si Cristo Jesus an ladawan kan Diós na dai-nahihiling, an panganay nin gabos na linalang; huli ta sa saiya linalang an gabos sa kalangitan asin sa dagâ, an nahihiling asin an dai-nahihiling, tronos o dominaciones o principados o potestades: an gabos linalang huli saiya asin para saiya, siya enot sa gabos, asin an gabos na napapatugmad sa saiya. Siya man an payo kan hawak, (na iyo) an Simbahan. Siya an kapinônan, an panganay hale sa mga gadan, tanganing magi siyang nangengenotan sa gabos. Huli saiya minarhay na mag-erok an lambang kapanoan, asin huli saiya ipinaki-olían an gabos para saiya man sana, ipinaki-toninong huli kan dugo kan saiyang cruz, an mga nasa dagâ siring man an mga nasa langit.

Tataramon kan Kagurangnan.
Gabos — Salamat sa Diós.

Pagrokyaw
(Cf. Jn 6, 63c. 68c) (Tindog)
(Sinasambit kun dai inaawit an Allelúia.)
Allelúia, Allelúia! An saimong mga tataramon, Kagurangnan, Espiritu asin buhay; saimo an mga tataramon nin buhay na daing kasagkoran. Allelúia, Allelúia!

Evangelio
(ucas 10, 25-37)
P — An Kagurangnan mapasaindo.
B — Asin sa saimong espiritu.
P — ✠ Pagbasa kan banal na Evangelio susog ki **San Lucas.**
B — Kamurawayan saimo, Kagurangnan.

Igwa nin saróng abogado na tuminindog sa pagsugot ki Jesus, na an sabi: “Maestro, ano an dapat kong gibohon tanganing manahon ko an buhay na daing kasagkoran?” Nagsabi siya saiya: “Sa Ley, ano an nasusurat? Ano an pagbasa mo kaiyan?” Ini nagsimbag: “Mamomoot ka sa Kagurangnan mong Diós sa bilog mong puso, bilog mong kalag, bilog mong kusog, bilog mong isip; asin sa saimong kapwa na siring saimo mo man sana.” Nagsabi siya saiya: “Tamà an saimong simbag; giboha iyan asin mabubuhay ka.” Alagad siya, boót magpahiling kan saiyang katanosan, nagsabi ki Jesus: “Asin siisay an sakóng Kapwa?” Sa pagsimbag, si Jesus nagsabi: “Saróng tawo naglulugsot haleng Jerusalem pa-Jérico: nahulog siya sa mga tulisan, hinubaan asin linanog-lanog, dangan naghale si mga tulisan, binayaan siya na haros gadan. Nagkataon na sarong padi naglulugsot sa dalan na idto: pagkahiling saiya, naglikaw. Siring man, saróng Levita nakaabot sa lugar: pagkahiling, naglikaw man. Alagad saróng Samaritano na naglalakbay uminabot sa tungod asin, pagkahiling, odok na naherak; dinolok, binugkosan an saiyang mga lugad, inulaan nin lana saka arak, ilinunad sa saiyang hayop asin dinara sa harong na turogán asin inasikaso. Sunod na aldaw, nagbutbot siya nin duwang denario, itinao sa kagharong asin nagsabi: ‘Asikasoha siya; an ano man na dagdag mong gastos sakuyang babayadan pagbalik ko. Siisay sa tolong ini sa paghonâ mo an nagin kapwa kaidtong nahulog sa mga tulisan?’ Siya nagsabi: “Si nagpahiling saiya nin pagkaherak.” Nagsabi saiya si Jesus: “Lakaw, ika man maggibo nin siring.”

P — Marahay na Bareta kan Kagurangnan.

B — Pag-omaw saimo Cristo.

Homilia (Tukaw)

Pagrokyaw
kan Pagtubod (Tindog)
Credo Niceno-Constantinopolitano

Gabos — Nagtutubod ako sa sarong Diós, Amang makakamhan, kaggibo kan langit asin kan dagâ, kan gabos na nahihiling asin dai nahihiling. Asin sa sarong Kagurangnan na si Jesu Cristo, Bogtong na Aki kan Diós, asin namundag gikan sa Amâ bâgo kan gabos na panahon. Diós na gikan sa Diós, ilaw na gikan sa ilaw, totoong Diós na gikan sa totoong Diós, ipinangaki, dai linalang, sarô sa pagka-Diós sa Amâ: huli saiya nagkaigwa kan gabos. Huli sa satong mga tawo asin huli sa satong kaligtasan naghilig siya hale sa kalangitan.

(Sa mga minasunodna tataramon, sagkod sa asin nani-tawo, an gabos madukô.)

Asin nani-laman huli kan Espiritu Santo ki Virgen María, asin nani-tawo. Ipinako pa sa cruz para sato kan panahon ni Poncio Pilato; nagtios sagkod sa kagadanan asin ilinubong, asin kan ikatolong aldaw nabuhay-liwat, susog sa mga Kasuratan, asin suminakat sa langit, nagtutukaw sa tóo kan Amâ. Asin mamuraway na mabalik, sa paghukom sa mga buhay asin mga gadan, an saiyang kahadean daing katapusan. Asin sa Espiritu Santo, Kagurangnan asin kagtao nin buhay: na gikan sa Amâ asin sa Aki. Siya, kaiba kan Amâ asin kan Aki, sabay na sinasamba asin pinapamuraway: siya nagtaram sa paagi nin mga profeta. Asin sa sarô, banal, catolico asin apostolicong Simbahan. Nagpapahayag ako nin pagtubod sa sarong bonyag sa pagpatawad nin mga kasâlan. Asin naghahalat ako kan pagkabuhay-liwat nin mga gadan, asin kan buhay sa maabot na panahon. Amen.

Pamibi nin Banwaan

P — Pinapagiromdom kita ngonian na an Diós Amâ nagtao sa lambang sarô kan katongdan na magin marahay na kapwa. May pagsarig sa saiyang pagkamoot, maghagad kita kan saiyang tabang sa paglingkod niato sa kapwa.

S — Kagurangnan, hinanyoga an samong pamibi.

1. Tanganing an bilog na Simbahan makasabot na an paglingkod sa kapwa pagsaksi ki Cristo sa tataramon asin sa gibo, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

2. Tanganing makanood kitang mag-onat kan kamot sa pagranga asin pagpakusog nin boót sa mga yaon sa kahorasaan asin naghohonà na pinabayaan na, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
3. Tanganing an mga grupo na nagtatabang sa mga dukhâ magpadagos kan saindang marahay na gibo susog sa paarog kan marahay na Samaritano, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
4. Tanganing an mga naghehelang asin an mga biyadî makamate kan kaomayan asin ranga na si Cristo sana an makakatao, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
5. Tanganing an mga gadan mag-ogma sa paraiso sagkod pa man, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

P — Langitnon na Amâ, buksan mo an samuyang puso sa pag-ako kan saimong pagkaherak asin pagmakulog, tâwi kami kan gracia na mamidbid si Cristo sa gabos na nagsasakit asin nagagabatan sa buhay. Huli man sana ki Cristo samóng Kagurangnan.
B — Amen.

LITURGIA KAN EUCARISTIA

Pagdolot (Tukaw)
(Sinasantibit kun mayong Awit sa Pagdolot)

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...
B — Pag-omawon an Diós sagkod pa man.
P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...
B — Pag-omawon an Diós sagkod pa man.
P — (Tindog) Magpamibi kamo, mga tugang...
B — Akoon man lugod kan Kagurangnan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.

Pamibi sa mga Dolot
P — Kagurangnan, hilinga an mga atang kan namimibing Simbahan, asin sa pagpakinabang na ini, itugot mo sa mga nagtutubod an pagtalubo sa kabanalan. Huli ki Cristo samóng Kagurangnan.
B — Amen.

Prefacio VII sa mga Domingo kan Taon
An kaligtasan huli sa pagkuyog ni Cristo

P — An Kagurangnan mapasaindo.
B — Asin sa saimong Espiritu.
P — Lítaas an mga puso.
B — Initaas mi na sa Kagurangnan.
P — Magpasalamat kita sa Kagurangnan, satuyang Diós.
B — Maninigô asin Dapat.
Totoong maninigô asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na danay asin minsan saen magpasalamat kami saimo: Kagurangnan, banal na Amâ, Diós na makakamhan na daing kasagkoran:
Ta sa siring na pagkaherak namôtan mo an kinâban: sinugo mo samô an Paratubos man sanâ; binoót mong makisumarô siya sa samóng kamugtakan, maliban sa kasâlan, tanganing mamôtan mo samô an namôtan mo sa Akî; sa pagkuyog niya binâgo kami para sa saimong mga balaog na napatimasang mi sa pagkasalâ nin dai pagkuyog. Kaya kami man, Kagurangnan, kaiba kan gabos na Angeles asin Santos nagpapahayag nin pagtubod saimo, maogmang nagsasabi:

Gabos — Banal, Banal, Banal an Kagurangnan Diós ni mga hukbô. An langit asin dagâ pano kan saimong kamurawayan. Hosâna sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan. Hosâna sa kaitaasan.

Pamibi sa Eucaristia (Luhod)
P — Misterio kan Pagtubod.
B — An pagkagadan mo, Kagurangnan, ipinapamareta niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.
P — Huli saiya, asin kaiba niya...
B — Amen.

RITO SA PAGCOMUNION

Ama Niamo (Tindog)
P — Natukdoan kan mga...
Gabos — Amâ niamo...
P — Agawa kami sa gabos...
B — Huli ta saimo an kahadean, asin an kapangyarihan, siring man an kamurawayan sa mga kapanahonan.
P — Jesu Cristong Kagurangnan...
B — Amen...

Pagpahayag kan Katoninongan
P — An katoninongan mapasaindo
B — Asin sa saimong espiritu.
P — Magpatinaraohan kamo nin katoninongan.

Cordero
B — Cordero kan Diós, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban: kaheraki kami. Cordero kan Diós, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban: kaheraki kami. Cordero kan Diós, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban: tawi kami nin katoninongan.

Pag-alok sa Pagcomunion (Luhod)

P — Uya an Cordero kan Diós...
Gabos — Kagurangnan, bako akong maninigo na ika magdagos sa sakuyang harong: alagad magtaram ka sana, asin an sakong kalag maomayan.

Antifona sa Comunion
(Jn 6, 57) (Tindog)
(Sinasantibit kun mayong Awit sa Comunion)

An nagkakakan kan sakóng hawak asin nag-iinom kan sakong dugo, magdadamay sakò asin ako saiya, olay kan Kagurangnan.

Pamibi Pakacomunion
P — Mamibi kita.
Kagurangnan, namimibi kami, na mantang an mga atang inako, huli kan pakisumarô sa misterio, magtalubo an bunga kan samong kaligtasan. Huli ki Cristo samóng Kagurangnan.
B — Amen.

RITO SA PAGTAPOS

Solemneng Bendicion
P — An Kagurangnan mapasaindo.
B — Asin sa saimong espiritu.
P — Magdukô kamo sa pagbendicion.
An katoninongan kan Diós, na nangibabaw sa gabos na pagmate, magbantay kan saindang mga puso asin saindang mga kaisipan sa pakamidbid asin pagkamoot kan Diós, asin sa saiyang Akî, satong Kagurangnan Jesu Cristo.
B — Amen.
P — Asin an bendicion kan Diós na makakamhan, Amâ, asin Akî, ✠ asin Espiritu Santo, maghilig asin magdanay saindo sagkod pa man.
B — Amen.
P — Lakaw kamo sa katoninongan ni Cristo.
B — Salamat sa Diós.